



انجمن تئاتر ایران و آلمان
Deutsch – Iranisches Theaterforum e. V.
www.dit-forum.com

برنامه های بیست و سومین فستیوال تئاتر ایرانی - کلن

"یک فستیوال چند مضمونی"

16. – 20.11.2016

محل اجرای برنامه ها

Bühne der Kulturen

Platenstr. 32

50825 Köln – Ehrenfeld

Tel.: 0221 / 955 95 10

www.buehnederkulturen.de

شنبه 18.11.2016	18:45 – 19:45	"بودن یا نبودن" گروه تئاتر شمشیر (از پاریس) متن و کارگردانی: منوچهر نامورازاد (به زبان فارسی)
	21:00 – 22:30	کمدی- موزیکال "وزیر خان لنکران" انجمن تئاتر ایران و آلمان (از بن) نویسنده: میرزا فتحعلی آخوندزاده کارگردان: بهرخ بابانی (به زبان فارسی)
یکشنبه 20.11.2016	18:30 – 19:45	"من نفرت نمی ورزم" آنسامبل علی جلالی (از کلن) نویسنده: عزالدین ابوالعیش کارگردان: علیرضا کوشک جلالی (به زبان آلمانی)
	20:30 – 21:30	"چمدان می می" گروه تئاتر آنا (از سانفرانسیسکو) متن و کارگردانی: آناهیتا بیات (به زبان فارسی، انگلیسی و اسپانیایی) *** جشن پایانی

بهای بلیط برای هر نمایش: - 15 یورو- با تخفیف 12 یورو
بهای بلیط برای دو نمایش در یک شب: 20 یورو
بهای بلیط نمایش کودکان: 7 یورو
بهای بلیط برای کل فستیوال: 70 یورو

برنامه های تئوریک		
جمعه 18.11.2016	14:00 – 16:00 ورودی 5 یورو	"نمایشنامه خوانی صحنه ای" "ترنج" (از فرانکفورت) برگرفته از شیخ فریدالدین عطار تنظیم: بابک صفی خانی، محمد مجد کاری از گروه تئاتر آواره (به زبان فارسی)
یکشنبه 20.11.2016	14:30 – 16:30 ورود آزاد	بجث و گفتگو "نان و تئاتر"

چهارشنبه 16.11.2016	18:00 – 19:00	"افتتاحیه" پیام های فستیوال *** <i>(ورود آزاد)</i> موسیقی ایرانی فرزین دارابی فر رقص آذربایجانی سوئل مختاری
	20:00 – 21:30	"موسیقی خیام خوانی" مریم آخوندی و گروه بانو (از کلن)
پنجشنبه 17.11.2016	15:00 – 15:45	"میترانیسیم در کردستان" میلاد مهر فیلم مستند کارگردان: بابیز افروزی
	19:00 – 20:00	"مهمانخانه مهمان کش" گروه تئاتر آفریس برداشتی از نیچه و کامو (از لایپزیک) کارگردان: محمود صباحی (به زبان آلمانی)
	21:00 – 22:00	"البعثه الاسلامیه الی البلا..." نویسنده: صادق هدایت (از پاریس) خوانش نمایشی شاهرخ مشکین قلم (به زبان فارسی)
جمعه 18.11.2016	19:00 – 20:15	"یک نمایشنامه خیلی بد" گروه تئاتر آرمیتا (از فرانکفورت) متن: داریوش رعیت کارگردان: فرشته وزیری نسب (به زبان فارسی)
	21:00 – 22:15	"دعوتنامه" گروه تئاتر ارشام (از لندن) بر داشتی از غلامحسین ساعدی کارگردان: سودابه فرخ نیا (به زبان فارسی)
شنبه 19.11.2016	13:00 – 14:00	نمایش کودکان "دوستان کوچک و شادی های بزرگ" گروه تئاتر پوبا (از فرانکفورت) متن و کارگردانی: نرگس وفادار (به زبان آلمانی)

Gefördert durch



Der Oberbürgermeister
Kulturamt

Gefördert aus Mitteln des
kirchlichen Entwicklungsdienstes
durch
Brot für die Welt –
Evangelischer Entwicklungsdienst



هر گونه تغییر در برنامه ها به اطلاع خواهد رسید

Deutsch – Iranisches Theaterforum e. V. | Postfach 7073 | 53070 Bonn

Tel. & Fax: 0228 / 25 67 20

Web: www.dit-forum.com | Email: mmfallahzadeh@yahoo.de

Bankverbindung: IBAN: DE85 3804 0007 0113 9682 00 | BIC: COBADEFFXX